

## Perché differenziare i rifiuti?

I rifiuti compostabili della vostra cucina, attraverso il bidone per rifiuti organici, giungono a un impianto industriale che produce compost per il giardinaggio e l'agricoltura. In questo modo, le sostanze nutritive vengono mantenute in circolo risparmiando risorse. Ma non è tutto: inoltre, negli impianti di fermentazione viene prodotto biogas per l'elettricità e il riscaldamento. Il legislatore ha riconosciuto questi vantaggi e ha quindi reso obbligatoria la raccolta dei rifiuti organici in tutto il Paese.

## Suggerimenti per la raccolta

- › Usate un recipiente speciale per i rifiuti organici, possibilmente con un coperchio chiudibile ermeticamente e una maniglia per il trasporto sicuro fino al bidone per rifiuti organici.
- › Avvolgete i vostri rifiuti organici nella carta di giornale per assorbire l'umidità. Le buste per i rifiuti organici di carta tengono pulito il contenitore di preselezione e sono adatte anche al trasporto fino al bidone per rifiuti organici. Rinforzate il fondo della busta con uno strato di carta di giornale.
- › Non utilizzate sacchetti di plastiche biodegradabili, in quanto sono di disturbo per la lavorazione nel nostro impianto di valorizzazione.
- › I sacchetti di plastica possono essere usati per la raccolta e il trasporto dei rifiuti organici, ma devono essere svuotati nel bidone per rifiuti organici e smaltiti separatamente nel bidone dei rifiuti non riciclabili.

## Pulizia dell'area dei bidoni

- › Chiudete il coperchio del bidone.
- › Non lasciate rifiuti accanto ai bidoni.
- › In questo modo eviterete la formazione di odori o la proliferazione di parassiti.

## Neden ayrı toplanmalı?

Mutfaktaki gübreleşebilen atıklar, organik bidona atılarak endüstriyel bir tesise götürülmektedir. Bu tesiste bahçe yapımı ve tarım için gübre üretilmektedir. Böylelikle kaynaklar korunarak besin maddeleri doğal dönüşümde tutulmaktadır. Ve daha da iyisi: Ek olarak fermentasyon tesislerinde elektrik ve ısı için organik gaz üretilmektedir. Yasa koruyucu bu kapsamdaki avantajları görmüş ve bu sebeple organik atık toplama zorunlu hale getirmiştir.

## Toplamaya yönelik öneriler

- › Organik atıklar için özel bir kap kullanın. Bu kap en iyisi sıkıca kapanabilen bir kapağa ve organik bidona güvenle taşınabilmesi için bir kulpa sahip olmalıdır.
- › Nemini emmek için organik atıklarınızı gazete kağıdına sarın. Kağıttan organik atık torbaları, ön ayırma kabını temiz tutar ve atıkları organik bidona taşımak için de kullanışlıdır. Torbanın altını bir kat gazete kağıdıyla güçlendirin.
- › Lütfen organik olarak doğada çözünebilir plastikten üretilmiş torbalar kullanmayın. Bu torbalar, dönüşüm tesisimizde işlemi aksatıyorlar.
- › Organik atıkları toplamak ve taşımak için plastik torbalar da kullanılabilir fakat atıklar organik bidona getirildiğinde plastik torbadan boşaltılmalı ve torbalar atık madde bidonuna atılmalıdır.

## Bidonların durduğu yerlerin temiz tutulması

- › Bidon kapağını kapatın.
- › Bidonun yan tarafına atık bırakmayın.
- › Bu şekilde kötü kokuların oluşmasını veya böceklenme olmasını önlersiniz.

## Зачем собирать отдельно?

Биоразлагаемые отходы с вашей кухни из контейнера для биоотходов попадают на промышленное предприятие, производящее компост для садоводства и сельского хозяйства. Таким образом, питательные вещества остаются в цикле, что способствует сохранению ресурсов. Но это еще не все. В бродильных установках вырабатывается биогаз, использующийся для производства электроэнергии и тепла. Законодатель признал преимущества и поэтому сделал сбор биополива обязательным по всей Германии.

## Рекомендации для сбора

- › Используйте специальную емкость для биоотходов, желательно с плотно закрывающейся крышкой и ручкой для безопасной транспортировки к контейнеру для биоотходов.
- › Оборачивайте биоотходы в газету, чтобы удалить влагу. Благодаря бумажным пакетам для биоотходов емкость для предварительной сортировки остается чистой, эти пакеты также пригодны для транспортировки отходов к контейнеру для биоотходов. Положите на дно пакета один слой газеты, чтобы сделать его прочнее.
- › Не используйте пакеты из биоразлагаемых пластиков, так как они нарушают производственный процесс на нашем заводе по переработке.
- › Пластиковые пакеты можно использовать для сбора и транспортировки биоотходов, но их следует опорожнить над контейнером для биоотходов и утилизировать отдельно в контейнере для прочих отходов.

## Поддержание чистоты в месте установки контейнеров для отходов

- › Закрывайте крышку контейнера.
- › Не оставляйте отходы рядом с контейнерами для отходов.
- › Это препятствует появлению неприятных запахов или вредителей.

## Warum getrennt sammeln?

Die kompostierbaren Abfälle aus Ihrer Küche gelangen über die Biotonne zu einer industriellen Anlage, die Kompost für den Gartenbau und die Landwirtschaft produziert. So werden die Nährstoffe ressourcenschonend im Kreislauf gehalten. Und noch besser: Zusätzlich wird in Vergärungsanlagen Biogas für Strom und Wärme erzeugt. Der Gesetzgeber hat die Vorteile erkannt und deshalb bundesweit die Bioabfallsammlung zur Pflicht gemacht.

## Tipps zum Sammeln

- › Nutzen Sie ein spezielles Gefäß für Bioabfälle, am besten mit dicht verschließbarem Deckel und einem Tragegriff für den sicheren Transport zur Biotonne.
- › Wickeln Sie Ihre Bioabfälle in Zeitungspapier ein, um die Feuchtigkeit aufzusaugen. Bioabfall-Tüten aus Papier halten das Vorsortiergefäß sauber und eignen sich ebenfalls für den Transport zur Biotonne. Verstärken Sie den Boden der Tüte mit einer Lage Zeitungspapier.
- › Bitte verwenden Sie keine Tüten aus biologisch abbaubaren Kunststoffen, da diese in unserer Verwertungsanlage den Prozess stören.
- › Kunststofftüten können zum Sammeln und Transport der Bioabfälle genutzt werden, müssen jedoch über der Biotonne entleert und separat in der Restmülltonne entsorgt werden.

## Sauberhaltung der Tonnenstellplätze

- › Schließen Sie die Tonnendeckel.
- › Stellen Sie keine Abfälle neben die Tonnen.
- › Damit verhindern Sie, dass sich üble Gerüche bilden oder Ungeziefer einnistet.

# BioTONNE

## Heilbronn macht mit!



### Bioabfälle

- › Salat-, Obst- und Gemüseabfälle
- › Feste Speiseabfälle
- › Eierschalen
- › Brotreste und Teigwaren
- › Käsereste
- › Kaffee- und Teesatz
- › Servietten, Küchenpapier, Papiertaschentücher und Eierkartons
- › Blumen und Topfpflanzen
- › Heu, Stroh und Holzspäne
- › Laub, Rasenschnitt, Unkraut

› **Keine** Kunststofftüten und Lebensmittelverpackungen!

### Altglas

- › Behälterglas, wie z.B. Schraubgläser und Einwegflaschen
- ! Entsorgen Sie **Weißglas, Grünglas, Braunglas** nach Farben **getrennt** in den entsprechenden Containern!

### Restmüll

- › Asche und Zigaretten
- › Staubsaugerbeutel
- › Küchen- und Putzlappen
- › Hygieneartikel, wie z.B. Windeln
- › Tierkot und mineralisches Einstreu
- › Arzneimittel
- › Keramik und Trinkgläser
- › Kehricht

### Gelber Sack

- › Verpackungen aus Kunststoff, Verbundstoff oder Metall
- › z.B. Becher, Flaschen, Folien, Tuben, Getränkekartons, Konserven- und Getränkedosen

### Altpapier

- › Zeitungen und Briefumschläge
- › Hefte und Prospekte
- › Bücher und Kataloge
- › Papiertüten, Kartons und Schachteln

### Биоотходы

- › Отходы от салата, фруктов и овощей
- › Твердые пищевые отходы
- › Яичная скорлупа
- › Остатки хлеба и изделия из теста
- › Остатки сыра
- › Кофейная гуща и чайная заварка
- › Цветы и горшечные растения
- › Салфетки, бумажные полотенца, бумажные носовые платки и картонные коробки для яиц
- › Сено, солома и древесные опилки
- › Листва, скошенная газонная трава, сорняки
- › **Никаких** пластиковых пакетов и упаковок для пищевых продуктов!

### Отходы стекла

- › Стеклянная тара, например, стеклянные банки с навинчивающейся крышкой и одноразовые бутылки
- ! Утилизируйте **белое стекло, зеленое стекло, коричневое стекло отдельно** в соответствующие контейнеры!

### Прочие отходы

- › Пепел и сигареты
- › Пылесборные мешки пылесоса
- › Кухонные тряпки и тряпки для уборки
- › Средства гигиены, например, подгузники
- › Экскременты животных и минеральная подстилка
- › Лекарственные средства
- › Керамические изделия и стаканы
- › Мусор

### Желтый мешок

- › Упаковка из пластика, комбинированного материала или металла
- › Например, стаканчики, бутылки, фольга, тюбики, пакеты от напитков, консервные банки и банки для напитков

### Бумажные отходы

- › Газеты и конверты
- › Буклеты и брошюры
- › Книги и каталоги
- › Бумажные пакеты, картон и картонные коробки

### Organik atıklar

- › Salata, meyve ve sebze atıkları
- › Katı yemek atıkları
- › Yumurta kabukları
- › Ekmek artıkları ve hamur işi
- › Peynir artıkları
- › Kahve ve çay telvesi
- › Peçeteler, mutfak kağıtları, kağıt mendiller ve yumurta kartonları
- › Çiçek ve saksı bitkileri
- › Kuru ot, saman ve tahta talaşı
- › Ağaç yaprakları, çimen artıkları, yabani ot

› Plastik torbalar ve gıda maddesi ambalajları **atılmamalıdır!**

### Kullanılmış cam

- › Örneğin vidalı cam kavanozlar ve tek kullanımlık şişeler gibi camlar

! **Beyaz cam, yeşil cam, kahverengi camı** renklerine göre **ayırarak ilgili** konteynerlere atın!

### Diğer atıklar

- › Kül ve sigaralar
- › Elektrikli süpürge torbaları
- › Mutfak ve temizlik bezleri
- › Örneğin çocuk bezi gibi hijyenik ürünler
- › Hayvan dışkısı ve mineral kum
- › İlaçlar
- › Seramik ve su bardakları
- › Süprüntü

### Sarı Torba

- › Plastik, birleşik malzeme veya metalden ambalajlar
- › Örneğin bardaklar, şişeler, folyolar, tüpler, içecek kartonları, konserve ve içecek kutuları

### Kullanılmış kağıt

- › Gazete ve mektup zarfları
- › Defter ve broşürler
- › Kitap ve kataloglar
- › Kağıt torbalar, kartonlar ve kutular

### Rifiuti organici

- › Resti di lattuga, frutta e verdura
- › Resti di cibo solidi
- › Gusci d'uova
- › Resti di pane e prodotti da forno
- › Resti di formaggio
- › Fondi di caffè e tè
- › Salviette, carta da cucina, fazzoletti di carta e scatole delle uova
- › Fiori e piante da vaso
- › Fieno, paglia e trucioli di legno
- › Fogliame, sfalci, erbacce

› **Niente** sacchetti di plastica e imballaggi per alimenti!

### Rifiuti di vetro

- › Recipienti di vetro, ad esempio vasetti di vetro e bottiglie di vetro a perdere
- ! Smaltite il **vetro bianco, verde, marrone separatamente** in base al colore nel rispettivo cassonetto!

### Rifiuti non riciclabili

- › Ceneri e sigarette
- › Sacchetti dell'aspirapolvere
- › Strofinacci e stracci
- › Articoli igienici come ad esempio i pannolini
- › Escrementi di animali e lettiere minerali
- › Farmaci
- › Ceramica e bicchieri di vetro
- › Sporcizia

### Sacco giallo

- › Imballaggi di plastica, materiali compositi o metallo
- › Ad esempio bicchieri di plastica, bottiglie, pellicole, tubetti, cartoni per bevande, barattoli di conserve, lattine

### Carta straccia

- › Giornali e buste di lettere
- › Quaderni e prospetti
- › Libri e cataloghi
- › Sacchetti di carta, scatole e cartone